



ברלין טכנולוגיות בע"מ  
שדרות גן רוזה 13, יבנה, 8122214  
<http://www.berlintech.co.il/>  
[mail@berlintech.co.il](mailto:mail@berlintech.co.il)  
טלפון: 073-7597171  
פקס: 08-6638120

# Dr. Thiedig

Engineering Solutions



## Sampling and Analysing

competence and know-how



Hochdruckventile | High-pressure valves



Thiedig Sampling and analysing systems



## Hochdruck-Probenahmekühler

für Kesselspeisewasser und Dampf,  
Auslegung gemäß VGB/DGRL,  
alternativ ASTM.  
Aus hochwertigen Edelstählen gefertigt,  
Kühler für Temperaturen bis 600 °C  
und Drücke bis 400 bar,  
Probemenge bis zu 100 kg/h

- Sekundär Kühlsysteme mit Kühl-  
aggregat und Isothermalbad
- Rückkühlanlagen

## High-pressure sample coolers

for boiler feed water and steam,  
design according to VGB/DGRL,  
alternatively ASTM.  
Made of high-quality stainless steel,  
sample coolers for temperatures  
up to 600 °C and pressure up to 400 bar,  
sample flow up to 100 kg/h

- Secondary cooling systems with chiller  
and isothermal bath
- Re-cooling systems

## Hochdruckventile

NW 6 mm, 400 bar, 630 °C

- Absperrventile
- Ausblaseventile
- Druckreduzierventile
- Feinreguliertventile
- Probenverteilung Ventilblöcke

## High-pressure needle valves

NW 6 mm, 400 bar, 630 °C

- Shut-off valves
- Blow valves
- Pressure-reducing valves
- Fine-regulating valves
- Shut-off valve units

## Probenahme- und Analysensysteme

für konventionelle Kraftwerke, Kernkraftwerke  
und überkritische Betriebsbedingungen

- Engineering kompletter Systeme  
für Wasser-Dampf-Kreislauf
- Probenahmestationen oder  
komplette Analysencontainer
- Anschlussfertig mit definierten Schnittstellen  
zum Leitsystem, Kühlwassersystem und  
Wasser-Dampf-Kreislauf
- Spezielle Probenahmesysteme, z.B. für  
Vakuumentnahme aus dem Condenser  
Hotwell oder chemische Prozesse
- Analyse des Kühlwassers

## Sampling and analysing systems

for conventional power plants,  
nuclear power plants and supercritical  
steam generation

- Engineering of complete systems  
for water steam cycle
- Completely mounted on open racks or  
in analysers containers
- With defined interfaces, simply  
connected to the control system,  
cooling water system, water steam cycle
- Special sampling systems, e.g. for vacuum  
sample from Condenser Hotwell or  
chemical processes
- Analysis of cooling water





Zubehör | Accessories

# 4

Thiedig Probenahme Einrichtungen | Thiedig Sampling panels

## Probenahme Einrichtungen

- Baukastensystem für alle Messaufgaben im Wasser-Dampf-Kreislauf
- komplette Probenahme Einrichtungen mit zugehörigen Analysegeräten
- Komplett in Edelstahl und als buntmetallfreie Ausführung lieferbar

## Sampling panels

- System set-up for all measuring tasks in water-steam cycle
- Complete sampling panels with accompanying analysers
- Stainless steel and non-ferrous metal free models are available



# 5

## System Zubehör

- Vielfältiges Zubehör für die Proben- und Kühlwasserseite
- Sicherheitsabsperungen für den Probenstrom im Störfall (elektrisch oder mechanisch)
- Vordruckregler für konstanten Probenstrom bei Lastwechsel
- Durchflussmesser, Thermometer, Manometer, Probenfilter, Sicherheitsventile, Kationenfilter

## System accessories

- Great variety of accessories for sample side and cooling water side
- Safety shut-off systems for the sample flow in emergency cases (mechanically or electrically actuated)
- Back pressure regulators for constant sample flow at changing loads
- Flowmeter, pressure and temperature gauges, sample filters, safety valves, cation exchange columns





### Analysatoren Dr. Thiedig

- Komplettes Produktprogramm für Analysenmessungen im Wasser-Dampf-Kreislauf
- Lf, pH, pH-Wert-Berechnung, Entgaste Lf, Kieselsäure und Natrium



Thiedig Analysetechnik | Analysers

### Dr. Thiedig Analysers

- Complete product range for measurements in the water-steam cycle
- Cond., pH, pH value calculation, degassed Lf, silicic acid and sodium

### Analysatoren für den Wasser-Dampf-Kreislauf

- Probenahme- und Analysesystem mit Messgeräten namhafter Hersteller: [ABB](#), [Emerson](#), [Endress+Hauser](#), [Hach Ultra](#), [Knick](#), [Swan](#), [Yokogawa](#) für alle typischen Messaufgaben wie Lf, pH, O<sub>2</sub>, Na, SiO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>H<sub>4</sub> etc.
- Komplet mit Schaltschrank als Schnittstelle zum Prozessleitsystem

### Analysers for the water-steam cycle

- Sampling and analysing system with analysers of well-known suppliers: [ABB](#), [Emerson](#), [Endress+Hauser](#), [Hach Ultra](#), [Knick](#), [Swan](#), [Yokogawa](#) for all typical measuring tasks as Cond., pH, O<sub>2</sub>, Na, SiO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>H<sub>4</sub> etc.
- Completely wired on control panel as interface to the DCS



6

### Digox 6.1 / Oxyflux 6.1 NPP Sauerstoffspuren-Messung/ Hydrazin-Messung

- Gelöster Sauerstoff in Flüssigkeiten
- Hydrazinmessung in Flüssigkeiten
- In Kraftwerken und chemischer Industrie
- Einzigartige Messtechnik mit offenem Elektrodensystem ohne Membran
- Stationär oder tragbar

### Digox 6.1/Oxyflux 6.1 NPP trace oxygen measurement/ hydrazine measurement

- Dissolved oxygen in liquids
- Hydrazine measurement in liquids
- In power plant and chemical industry
- Unique measuring technique with open electrode system without membrane
- Stationary or portable



Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical alterations.

- **Engineering kompletter Systemlösungen**
- **Hohe Funktionalität und Lebensdauer**
- **70 Jahre Know-how und Innovation**

- **Engineering complete system solutions**
- **High functionality and service life**
- **70 years of know-how and innovation**

# Dr. Thiedig

Engineering Solutions



Dr. Thiedig + Co KG  
Prinzenallee 78-79  
13357 Berlin  
Germany

Telephone +49 (0)30/497769 - 0  
Telefax +49 (0)30/497769 - 25

info@thiedig.com  
www.thiedig.com